

LAROUSSE

DICTIONNAIRE
COMPACT

CONCISE
DICTIONARY

FRANÇAIS · ANGLAIS
ENGLISH · FRENCH

Cahier
d'activités

Workbook



21, rue du Montparnasse 75283 Paris Cedex 06

Conception et rédaction :
Nicole Gandilhon
Professeur certifié d'anglais
Collège Alberto-Giacometti à Paris

Coordination éditoriale :
Valérie Katzaros, Peggy Loison

Conception graphique et réalisation :
Jacqueline Bloch

© Larousse/Vivendi Universal Education France, 2001
Tous droits réservés

ISBN : 2-03-550884-3

Dépôt légal : ??? 2001
Imprimé en France par ?????-????



La pédagogie du dictionnaire

Ce cahier présente une série d'activités pédagogiques s'adressant plus particulièrement aux élèves de la quatrième à la seconde. Il leur permettra de se familiariser avec la présentation du dictionnaire, de s'en approprier le code et d'en éviter les pièges. Les exercices proposés ont tous été conçus à partir du *Dictionnaire Compact Larousse français-anglais, anglais-français*, et ont pour but d'entraîner l'élève à une utilisation autonome du dictionnaire bilingue et d'étendre ainsi sa connaissance de l'anglais.

Outre des exercices grammaticaux et lexicaux, ce cahier offre des activités sur les aspects culturels des sociétés britanniques et américaines, permettant d'exploiter les nombreuses ressources du *Dictionnaire Compact* dans ce domaine : encadrés culturels, guide de civilisation.

À la fois pédagogiques, ludiques et variées, les activités du cahier peuvent être pratiquées en classe, avec le soutien du professeur, ou à la maison, et répondent au besoin des élèves de tous niveaux d'utiliser efficacement l'outil indispensable qu'est le dictionnaire bilingue.

L'Éditeur

Sommaire

Les articles à la loupe	4
Les niveaux de langue	6
Les sigles et abréviations	7
Enrichir son vocabulaire	8
Les verbes à particules anglais ou <i>phrasal verbs</i>	10
Les mots à sens multiples	11
Les faux amis	12
Culture et civilisation	13
Corrigés	16



Les articles à la loupe



Dans un article de dictionnaire, il est imprudent de s'arrêter à la première traduction proposée sans s'être assuré qu'elle correspond à ce que l'on recherche. Il faut donc observer les articles à la loupe et jusqu'au bout. Si, par exemple, vous voulez dire en anglais : « Il en sait long sur cette histoire », aucun mot ne semble poser problème. Cependant, ce n'est ni le premier sens de « long », ni celui de « histoire » qu'il faudra choisir.

1

À l'aide de votre dictionnaire, traduisez les phrases suivantes :

- a. Il en sait long sur cette histoire. _____
- b. On ne connaît pas l'importance des dommages. _____
- c. La police a ses indicateurs. _____
- d. Ne quittez pas, je vous passe John Sanders. _____

2

En anglais, il est fréquent qu'un mot ait des catégories grammaticales différentes sans changer de forme. Cela a bien entendu une influence sur son sens. Dans le dictionnaire, lorsqu'une entrée comporte plusieurs catégories grammaticales, chaque nouvelle catégorie est signalée par un losange blanc (◇).

Lisez ce passage consacré à une célèbre romancière anglaise. Le mot *murder* apparaît à plusieurs reprises sous différentes formes. Donnez pour chaque occurrence la catégorie grammaticale et la traduction française.

*Agatha Christie was probably the most successful writer in history. She wrote 78 crime novels, 6 other novels, 150 short stories, 4 non-fiction books and 19 plays. Her first novel, **The Mysterious Affair at Styles**, was an instant success. Like many of her stories, it has one murder victim and many possible murderers. Emily Inglethorp is a rich old lady. When she is murdered all the people with motives to kill her have alibis. So who did it? The police have no idea but Belgian detective Hercule Poirot finds the murderer... Many of her later books have exotic titles like **Death on the Nile**, and **Murder on the Orient Express**. Agatha Christie died in 1976, but her stories are still immensely popular. Many have been adapted for film or television.*

Occurrence	Catégorie grammaticale	Traduction
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

3

Dans votre dictionnaire, observez les articles entre *mural* et *murmur*, et trouvez d'autres dérivés de *murder*. Donnez leur catégorie grammaticale et leur sens.

Dérivé	Catégorie grammaticale	Traduction
_____	_____	_____
_____	_____	_____



4

Traduisez les phrases suivantes (n'hésitez pas à consulter votre dictionnaire).

- a. L'épidémie fut meurtrière. _____
- b. Savent-ils qui est le meurtrier? _____
- c. Les témoins ont vu s'enfuir la meurtrière. _____

- d. Il eut un accès de fureur meurtrière. _____
- e. Les meurtrières servaient à la défense du château. _____

- f. Ce fut une bataille meurtrière. _____

5

Donnez la traduction du mot proposé selon sa catégorie grammaticale : nom ou verbe.

	Mot anglais	Nom	Verbe
a	act		
b	land		
c	bend		
d	aim		
e	back		
f	walk		
g	board		
h	play		

6

Repérez la catégorie grammaticale des mots soulignés, puis traduisez les phrases suivantes :

- a. I'll heat the house before you come. _____
- b. If you suffer from the heat, turn the radiators off. _____
- c. I hope it'll be warm enough. _____
- d. If you're cold, drink tea. It'll warm you up. _____

- e. The garage is empty. _____
- f. Shall I empty the barn too? _____
- g. Do you want me to weed the garden before you come? _____

- h. I have to pull out the weeds from his garden. _____



Les niveaux de langue



Niveau de langue familier, niveau de langue soutenu ; il faut apprendre à faire la différence lors du passage d'une langue à l'autre. Certaines des abréviations figurant dans différentes entrées vous seront précieuses pour le choix de la bonne traduction. Elles vous sont toutes expliquées dans la liste figurant p. XI à XIII de votre dictionnaire.

1

Reliez ces expressions familières anglaises à leurs équivalents français.

- | | |
|--------------------|-------------------|
| Black Maria ■ | ■ signature |
| toget the sack ■ | ■ panier à salade |
| John Hancock ■ | ■ casse-pieds |
| the real McCoy ■ | ■ se faire virer |
| pain in the neck ■ | ■ du vrai de vrai |

2

Reliez ces phrases familières à leurs équivalents en anglais neutre.

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| Where are his digs? ■ | ■ He hasn't got a dollar. |
| He ain't got a buck. ■ | ■ He loves films! |
| He hasn't got any dough. ■ | ■ He hasn't got money. |
| He's a film buff! ■ | ■ Where does he live? |
| That's baloney! ■ | ■ That is nonsense! |

3

Trouvez la traduction des mots expressions soutenues anglaises suivantes :

- a. He is desirous of meeting you. _____

- b. It is deserving of support. _____

- c. I understand that they have left the country. _____

- d. It was his undoing. _____

4

Certaines expressions ne s'emploient plus car elles ne sont pas « politiquement correctes », notamment aux États-Unis. L'encadré « politically correct » vous indique comment parler « correctement » :

- d'un Indien d'Amérique _____
 d'une personne noire _____
 d'une personne de petite taille _____



Les sigles et abréviations



Le sens des sigles et abréviations est parfois assez hermétique dans une langue étrangère. En anglais, certains sigles et abréviations peuvent avoir des sens différents selon qu'ils renvoient à la culture britannique ou américaine.

1

Dites à quels domaines se rattachent les sigles et abréviations anglais ci-dessous.

sport	agriculture	commerce	biology	religion
politics	administration	the military	finance	computers

FDA _____	WTO _____
Cons. _____	GOP _____
CAP _____	CAD _____
POW _____	St. Ex. _____
ATP _____	GM _____
NBA _____	ECB _____
St (sense 1) _____	FAQ _____

2

Les sigles ci-dessous ont des sens différents en « British English » et en « American English ». Écrivez-les en toutes lettres dans l'une et l'autre colonne.

British English

American English

a. PTO _____	_____
b. AAA _____	_____
c. FRS _____	_____
d. CAA _____	_____
e. SAT _____	_____
f. DOE _____	_____

3

Complétez les phrases à l'aide des mots proposés.

U-bend	T-junction	U-turn	L-driver
L-plate	A road	B road	B-movie
D-day	X-ray	V-neck	TV dinner

On trouve aussi des majuscules isolées utilisées pour former des mots composés.

- It is forbidden to make a _____ on this street.
- Sam had an _____ to check that his ankle was not broken.
- You said straight ahead, but when I got to the _____ I had to decide. Should I turn right or left?
- He must be learning to drive, there is an _____ on his car.
- She is not a very famous actress, but she acted in a lot of _____
- Don't take the _____ if you come at the weekend, it is too busy. _____ are quieter.



Enrichir son vocabulaire



Élargir la consultation du dictionnaire aux articles voisins du mot recherché vous permettra d'enrichir votre anglais et de découvrir, notamment, des différences de prononciation, des mots dérivés ou des composés.

1 Reportez-vous à la page 62 de la partie anglais/français de votre dictionnaire, et observez les articles de *breast* à *breeding*.

1. Quelle est la prononciation du groupe *ea* dans le nom *breath* et le verbe *breathe* ?

breath [_____]

breathe [_____]



2. On retrouve dans les mots suivants la même prononciation que dans *breathe*. Vrai ou faux ?

	Vrai	Faux
a. <i>breathable</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. <i>breathless</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. <i>breather</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. <i>breathing</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. <i>breathtaking</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. Observez l'adjectif *breathable*.

Sur quel mot est-il construit ? _____

Quel est son sens ? _____

Quel est l'adjectif de sens contraire (vérifiez dans la partie français/anglais) ? _____

2 En suivant le modèle de *breathable*, donnez la traduction des adjectifs suivants, puis vérifiez vos intuitions dans la partie français/anglais.

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| a. supportable _____ | ▶ insupportable _____ |
| b. croyable _____ | ▶ incroyable _____ |
| c. abordable (personne) _____ | ▶ inabordable _____ |
| d. prévisible _____ | ▶ imprévisible _____ |
| e. lisible _____ | ▶ illisible _____ |
| f. mettable _____ | ▶ immettable _____ |

3 Que signifie *breathless* ? _____

Le suffixe utilisé ici a un sens négatif. Quel est celui de sens positif qui lui correspond ? _____



4 En vous aidant du dictionnaire, traduisez les phrases suivantes en utilisant des adjectifs formés avec les suffixes *-ful* ou *-less*.

a. Tu devrais être plus prudent. _____

b. Ce téléphone portable m'est très utile. _____

c. Les sans-abri peuvent avoir un repas chaud dans ce centre. _____

d. Est-ce que c'est douloureux? _____
 - Pas du tout, c'est totalement indolore. _____

e. Il est inutile de revenir. _____

f. Êtes-vous sûr que ce produit est inoffensif? _____

g. Si tu n'étais pas si négligent tu aurais moins d'ennuis. _____

h. J'étais muette de surprise. _____

i. Cette histoire est stupide! _____

j. Quelle attitude honteuse! _____

5 Vous remarquez à côté de *Breathalyser* et de sa traduction française un signe particulier. Que signifie-t-il? _____

6 Donnez la signification des mots suivants :

a. Biro® _____

b. Dormobile® _____

c. Coke® _____

d. Lilo® _____

e. Laundromat® _____

f. Hoover® _____

Qu'ont-ils en commun? _____

7 Dans la partie français/anglais, trouvez trois mots suivis du même symbole, et donnez leur traduction quand cela est possible.

Mot	Traduction
_____	_____
_____	_____
_____	_____



Les verbes à particules anglais ou *phrasal verbs*



Les *phrasal verbs* sont très nombreux en anglais. Ce sont eux qu'il faut privilégier lorsque vous avez le choix entre plusieurs traductions d'un même verbe. Votre anglais n'en sera que plus idiomatique.

1

Reportez dans le tableau les *phrasal verbs* qui correspondent aux verbes proposés.

get over keep on give up put up with stand up
make up for throw away put forward sort out look for

compensate	abandon	recover	tolerate	rise
discard	solve	continue	seek	suggest

2

Reliez chaque *phrasal verb* à sa traduction.

take apart ■ ■ enlever take off ■ ■ supprimer
take away ■ ■ démonter take out ■ ■ décoller
take back ■ ■ reprendre

3

Vous trouverez aussi dans votre dictionnaire des indications relatives à la construction des *phrasal verbs* qui vous seront très utiles.

Que signifie « fus » ? _____ Et « sep » ? _____

4

Remettez en ordre les phrases suivantes en rétablissant les majuscules.

- a. me / backed / up / they / . _____
b. across / you / the / cut / fields / did / ? _____
c. shouldn't / cut / you / tree / that / down / beautiful / , / is / it / . _____
d. can't / now / you / back / it / give / . _____
e. let's / over / matter / talk / the / . _____
f. I / look / her / must / after / . _____



Les mots à sens multiples



En français comme en anglais, certains mots ont des sens multiples et très différents les uns des autres. Cela doit vous rendre prudents dans le choix des traductions.

1

1. Observez cette série de phrases comportant toutes le mot « rayon ».

- a. Les rayons du soleil faisaient briller les flaques d'eau.
- b. On utilise un rayon laser pour découper certains métaux.
- c. Sa jupe s'est coincée dans les rayons de sa roue de bicyclette.
- d. Mes romans sont sur le rayon du bas de ma bibliothèque.
- e. Le rayon d'action d'un hélicoptère est limité.
- f. Il n'y a pas un café dans un rayon de 5 km.
- g. Dessinez un cercle de 4 cm de rayon.
- h. Les vis sont en vente au rayon bricolage.

Pour quelles phrases pouvez-vous employer le même mot anglais signifiant « rayon » ? _____

2. Dans quel domaine cherchez-vous « rayon » pour traduire les phrases f. et g. ? _____

3. Indiquez pour quelle phrase vous utiliserez :

- a. department _____
- b. shelf _____
- c. range _____
- d. spoke _____

2

Prêtez attention au contexte pour traduire ces phrases comportant chacune une forme du verbe « couler ».

- a. Leur bateau a coulé au beau milieu du lac. _____
- b. Le champagne coulait à flot. _____
- c. Le robinet coule goutte à goutte. _____
- d. J'ai le nez qui coule. _____
- e. Peux-tu me faire couler un bain, s'il te plaît ? _____
- f. Les éléments de la Statue de la Liberté ont été coulés en France puis transportés à New York. _____
- g. Ils se la coulent douce ! _____

3

Pour chacune de ces phrases, traduisez le mot *number*.

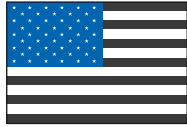
- a. Have you got his phone number? _____
- b. People came to the show in large numbers. _____
- c. Can you number these boxes, please? _____
- d. He is number one! _____
- e. There are any number of suspects. _____



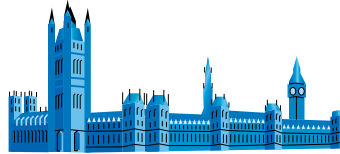
Culture et civilisation



Quelle légende correspond à l'illustration ? Entourez la bonne proposition.



Légende :
■ = rouge



- a. The Union Jack
- b. The Stars and Stripes
- c. Star wars

- a. The Union Jack
- b. The Stars and Stripes
- c. Yellow lines

- a. Versailles
- b. Houses of Parliament
- c. The Albert Hall

- a. Uncle Sam
- b. Big Ben
- c. John Bull

A. Les encadrés culturels

Complétant de nombreux articles de votre dictionnaire, et situés à leur place alphabétique, des encadrés comme ceux-ci vous renseignent sur certains points de civilisation du Royaume-Uni ou des États-Unis. En vous reportant à ces encadrés vous pourrez aisément trouver les réponses aux exercices ci-dessous.

Guy Fawkes' Night [-ˈfɔːks-] n fête célébrée le 5 novembre en Grande-Bretagne.

GUY FAWKES' NIGHT

Cette fête familiale se déroule en plein air autour d'un grand feu de joie sur lequel on brûle une effigie (" the Guy ") censée représenter Guy Fawkes, l'instigateur de la Conspiration des Poudres. C'est également l'occasion d'un feu d'artifice.

Super Bowl n Am : the ~ le Super Bowl ; finale du championnat des États-Unis de football américain.

THE SUPER BOWL

Le Super Bowl est un match de football américain qui oppose les vainqueurs des deux principaux championnats professionnels, ou " conferences ", des États-Unis. Il a lieu chaque année à la clôture de la saison, fin janvier, et sa retransmission télévisée attire un nombre considérable de spectateurs.

1

Les termes ci-dessous renvoient-ils au Royaume-Uni ou aux États-Unis ? Cochez et vérifiez.

	UK	US		UK	US
a. House of Representatives	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	g. Pulitzer Prize	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Whitehall	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	h. Downing Street	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. The City	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	i. Supreme Court	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. Congress	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	j. Thanksgiving	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. Covent Garden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	k. Westminster	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f. Wall Street	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	l. Booker Prize	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



2

Entourez la bonne explication.

- | | |
|---------------------------|---|
| a. the Super Bowl | 1. célèbre piste de bowling à Chicago
2. finale de championnat de football américain aux États-Unis
3. chapeau melon de qualité supérieure utilisé pour les grandes occasions |
| b. Licencing hours | 1. heures payées en dédommagement d'un licenciement
2. heures de cours pour étudiant en licence
3. heures d'ouverture des pubs |
| c. Fleet Street | 1. désigne la presse britannique
2. désigne la Marine britannique
3. désigne un lieu où l'on passe rapidement |
| d. Devolution | 1. fort sentiment religieux
2. décentralisation du pouvoir politique en Grande-Bretagne
3. région voisine du Devon |
| e. Primaries | 1. élèves fréquentant l'école primaire aux USA
2. couleurs primaires
3. élections aboutissant à la sélection des deux candidats à l'élection présidentielle américaine |

B. Les équivalents culturels

Certaines expressions anglaises n'ont pas de traduction à proprement parler, mais peuvent avoir un équivalent culturel assez proche du français.

1

Par quel symbole l'équivalence culturelle est-elle représentée dans votre dictionnaire ?

Le symbole : _____

2

Reliez les expressions anglaises aux expressions françaises équivalentes.

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Chancellor of the Exchequer ■ | ■ SARL |
| the Forestry Commission ■ | ■ police judiciaire |
| A level ■ | ■ ministère de la Défense |
| Foreign Office ■ | ■ ministre des Finances |
| Bachelor of Arts ■ | ■ les Eaux et Forêts |
| Amtraek ■ | ■ baccalauréat |
| grammar school ■ | ■ licencié ès lettres |
| Federal Bureau of Investigation ■ | ■ ministère des Affaires étrangères |
| Pentagon ■ | ■ lycée |
| Ltd ■ | ■ SNCF |

Corrigés

p. 4

- 1 a.** He knows a lot about this story. **b.** The extent of the damage is not known. **c.** The police have/has got their/its informers.
d. Hold the line/hold on, please, I'll put you through to John Sanders.
2 ligne 5 : nom, = meurtrier/assassinat; ligne 5 : nom, = meurtrier/assassin; ligne 6 : verbe au participe passé, = assassinée.
3 murderess, nom = meurtrière; murderous, adjectif = meurtrier.

p. 5

- 4 a.** The epidemic was deadly. **b.** Do they know who the murderer is? **c.** The witnesses have seen the murderess run away.
d. He had a fit of murderous fury. **e.** The loopholes were used for the defense of the castle. **f.** It was a bloody battle.
5 a. acte-agir. **b.** terre-atterrir. **c.** virage-courber. **d.** but-viser.
e. dos-soutenir. **f.** promenade-marcher. **g.** planche/tableau-aborder.
h. pièce-jouer.
6 a. (v) Je chaufferai la maison avant votre arrivée. **b.** (n) Si vous souffrez de la chaleur, éteignez les radiateurs. **c.** (adj) J'espère qu'il fera assez chaud. **d.** (v) Si tu as froid, bois une bonne tasse de thé. Ça te réchauffera. **e.** (adj) Le garage est vide. **f.** (v) Je vide aussi la remise? **g.** (v) Est-ce que tu veux que je désherbe le jardin avant votre arrivée? **h.** (n) Je dois arracher les mauvaises herbes de son jardin.

p. 6

- 1** Black Maria/panier à salade; bent cop/ripou; John Hancock/signature; the real McCoy/du vrai de vrai; pain in the neck/casse-pieds.
2 Do you know his digs?/Do you know his place?; He ain't got a buck/He hasn't got a dollar; He hasn't got any dough/He hasn't got money; He's a bugger/He is stupid; He's a buff!/He is an expert!; That's baloney!/That is nonsense!
3 a. cesser. **b.** résider. **c.** agriculture. **d.** excessif. **e.** dépouiller.
4. Native American; African American; vertically challenged.

p. 7

- 1** POW → the army; FDA/NHS/BST/GPO → administration; Cons./CAP/GOP → politics; ATP → sport; BC → religion; WTO → commerce; Beds → geography; GM → biology; ECB → finance.
2 a. please turn over/parent-teacher organization. **b.** Amateur Athletics Association/American Automobile Association. **c.** revised version/recreational vehicle. **d.** Fellow of the Royal Society/Federal Reserve System. **e.** Civil Aviation Authority/Civil Aeronautics Authority. **f.** Department of the Environment/Department of Energy. **g.** Standard Assessment Test/Scholastic Aptitude Test.
3 a. U-turn. **b.** X-ray. **c.** T-junction. **d.** L-plate. **e.** B-movies.
f. A road/B roads.

p. 8

- 1 1.** breath : [signe phon]; breathe : [phon].
2. a. V. **b.** F. **c.** V. **d.** V. **e.** F.
3. Sur le verbe *breathe* + suffixe *-able*; respirable; unbreathable.
2 a. bearable/unbearable. **b.** believable/unbelievable. **c.** approachable/unapproachable. **d.** foreseeable/unforeseeable. **e.** readable/unreadable. **f.** wearable/unwearable.
3 essoufflé(e); *-ful*.

p. 9

- 4 a.** You should be more careful. **b.** This mobile phone is very useful to me. **c.** Homeless people can have a warm meal in this centre. **d.** Is it painful? – No, it's completely painless. **e.** It's useless to come back. **f.** Are you sure that stuff is harmless? **g.** If you weren't so careless, you would have less trouble. **h.** I was speechless with surprise. **i.** That story is senseless/meaningless! **j.** What a shameful attitude!
5 * signifie que le mot est un nom déposé.
6 a. stylo à bille. **b.** camping-car. **c.** tampon à récurer. **d.** matelas pneumatique. **e.** laverie automatique. **f.** aspirateur; ils s'écrivent tous avec une majuscule.
7 ex: Bic®/ball-point pen; Frigidaire®/fridge; Scotch®/ Sellotape®.

p. 10

- 1** get over/recover; keep on/continue; give up/abandon; put up with/tolerate; stand up/rise; make up for/compensate; throw away/discard; put forward/suggest; sort out/ solve; look for/seek.
2 draw up/établir; draw on/tirer sur; draw upon/puise dans; draw out/prolonger; draw in/raccourcir.
3 fus = dont on ne peut pas séparer la particule; sep = dont on peut séparer la particule.
4 a. They backed me up. **b.** Did you cut across the fields?
c. That tree is beautiful, you shouldn't cut it down/You shouldn't cut down that tree, it is beautiful. **d.** You can't give it back now.
e. Let's talk over the matter. **f.** I must look after her.





p. 11

- 1. 1.** a/d.
2. GEOM.
3. a./c; b/ø; c/g; d/b.
2. a. Their boat sank right in the middle of the lake.
b. Champagne was flowing. **c.** The tap drips. **d.** My nose is running. **e.** Can you run a bath for me, please? **f.** The parts of the Statue of Liberty were cast in Paris and transported to New York.
g. They have an easy life!
3. a/d = numéro; b/e = nombre; c = numéroter.

p. 12

- 1 a.** **2. b.** **1. c.** **1. d.** **2. e.** **1.**
2 Down: **1.** actual. **2.** journey. **3.** rest.
Across: **4.** deception. **5.** rape. **6.** lime. **7.** part.
3 a. **1. b.** **3. c.** **1. d.** **2. e.** **2.**

p. 13

-  b.;  a.;
-  b.;  b.
- A. 1** a. US. b. UK. c. UK. d. US. e. UK. f. US. g. US. h. UK. i. US. j. US. k. UK. l. UK.

p. 14

- 2 a.** **2. b.** **3. c.** **1. d.** **2. e.** **3.**
B. 1 ≈.
2 Chancellor of the Exchequer/ministre des Finances; the Forestry Commission/les Eaux et Forêts; A level/baccalauréat; Foreign Office/ministère des Affaires étrangères; Bachelor of Arts/licencié ès lettres; British Rail/SNCF; grammar school/lycée; Federal Bureau of Investigation/police judiciaire; APT/TGV; Ltd/SARL.

p. 15

- 3 a.** vinaigrette. **b.** rougeole. **c.** encre de Chine. **d.** œufs brouillés sur toast. **e.** gâteau roulé à la confiture. **f.** ragoût d'agneau. **g.** gâteau feuilleté fourré aux fruits. **h.** galère.
C. ⚡ Down: **1.** college. **2.** Ohio. **3.** funnies. **4.** playgroups.
5. Ceefax. **Across:** **1.** pubs. **2.** county. **3.** green. **4.** GCSE. **5.** sixth.